

Joint Declaration of the Federal Minister of Education and Research
of the Federal Republic of Germany
and
the Minister of Education
of the Kingdom of Denmark
concerning the general comparability of vocational qualifications.

The Minister of Education of the Kingdom of Denmark and the Federal Minister of Education and Research of the Federal Republic of Germany

- aware of the common tradition of the vocational training systems and the resulting confidence in the quality of vocational qualifications obtained in the partner country's education system,
- anxious to continue to promote the free movement of workers and their mobility in training and work in a Europe which is growing together and to further improve the acceptance of vocational qualifications in the employment system of the partner country,
- anxious to develop further the instruments available for ensuring transparency and comparability in view of the vocational qualification systems which aim at constant updating, to facilitate the application of these instruments and thus to reduce the bureaucratic obstacles,

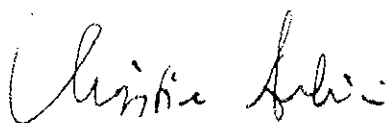
declare that

- the vocational qualifications in Germany and Denmark awarded in the dual system for the trained occupations recognized by virtue of The Vocational Education and Training Act and also by all other relevant laws and rules in Germany and Denmark are generally comparable unless there are substantial differences with regard to the employable skills they provide.

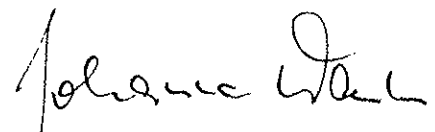
Each of the parties will forward this Joint Declaration to the social partners, chambers and associations following the standard procedures of the respective country immediately after signing

and offer interested people easy access to the said general comparability of qualifications in the two vocational training systems.

Copenhagen, 20.11.2013



Berlin, 24. August 2013



Vi samler statistik ved hjælp af cookies

Vi bruger cookies til at forbedre hjemmesiden til glæde for vores brugere. Du kan altid slette cookies fra os igen.



**UNDERVISNINGS
MINISTERIET**

Tyskland og Danmark samarbejder om erhvervsuddannelser

[20.11.2013]

En fælleserklæring mellem Tyskland og Danmark skal forbedre mobiliteten på tværs af grænserne og forebygge ungdomsarbejdsløshed.

Den tyske undervisnings- og forskningsminister Johanna Wanka og undervisningsminister Christine Antorini har underskrevet en fælles erklæring, som skal gøre det lettere at sammenligne erhvervs kvalifikationer mellem Tyskland og Danmark, øge mobiliteten landene imellem og forebygge ungdomsarbejdsløshed.



Billede © Hasse Ferrold

Særligt grænseområdet vil få glæde af aftalen. Både det lokale erhvervsliv og myndighederne har her i et stykke tid udtrykt ønske om, at det skal være det lettere for grænsependlerne både at arbejde og uddanne sig på begge sider af grænsen.

Kontakt



Henrik Søgaard
Fuldmægt
Departem
hesax1@uvm.dk
Tlf. 3392 1111



Karen Ørn Søndegaard
Pressesek
Departem
kos@uvm.dk
Tlf. 3392 1111
Mobil 2244 1111

Marko Lins

Den Tyske Ambassade i K
Pr-1@kope.diplo.de
Tlf. 3545 9960

"Med erklæringen understreger vi det gode og tætte samarbejde om erhvervsuddannelser mellem Tyskland og Danmark. Endnu vigtigere er, at vi gør det lettere for folk at arbejde og søge uddannelse på tværs af nationale grænser," siger Tysklands undervisnings- og forskningsminister Johanna Wanka.

"Erklæringen vil give faglærte bedre muligheder for at tage arbejde på begge sider af grænsen. Det kan få stor betydning bl.a. i forbindelse med Femern Bælt-forbindelsens store anlægsarbejder i begge lande. Vi har brug for at forbedre og udvikle kvaliteten i erhvervsuddannelserne, og med erklæringen bliver det lettere for eleverne i erhvervsuddannelser at uddanne sig med praktik i Tyskland, fordi virksomheder og myndigheder nu trygt kan stole på uddannelsernes fælles indhold og værdi", siger undervisningsminister Christine Antorini.

Baggrund

Den fælles deklARATION er en konkret udmøntning af København-processen, som blev sat i gang af de europæiske undervisningsministre (erhvervsuddannelsesministre) i 2002 med det formål at skabe bedre resultater og kvalitet i samt styrke interessen for erhvervsuddannelserne gennem et øget samarbejde på europæisk plan. Processen baseres på fælles aftalte prioriteter, der revideres hvert andet år.

Læs erklæringen

[Joint Declaration of the Federal Minister of Education and Research of the Federal Republic of Germany and the Minister of Education of the Kingdom of Denmark concerning the general comparability of vocational qualifications.](#)